

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands.

1. Meteorologiske forhold 1954-57.¹ Meteorological conditions 1954-57.

Thorshavn	Jan.	Febr.	Marts	April	Maj	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dec.	Året the year
Middeltemperatur (C.) mean temperature													
1954	3,9	3,4	4,2	6,0	7,5	8,8	10,3	10,0	8,0	6,2	5,4	3,4	6,4
1955	1,4	0,6	3,5	6,5	5,4	9,2	11,7	12,0	10,0	5,7	7,6	2,1	6,3
1956	1,2	3,5	4,9	4,1	7,9	8,2	10,1	9,4	9,9	7,4	6,4	4,9	6,5
1957	4,8	2,6	5,0	6,3	6,8	7,9	10,1	10,6	8,4	...	...	...	...
Luftryk ved havet ² mm atmosph. press. at sea-level													
1954	59,5	52,8	53,1	63,7	63,6	58,1	53,7	57,8	50,3	50,9	49,5	47,0	55,0
1955	54,2	56,9	63,9	60,6	59,3	61,0	63,1	61,4	53,2	57,4	60,4	49,6	58,4
1956	52,3	68,5	59,0	60,4	55,9	60,6	59,5	58,0	58,5	56,2	58,0	51,0	58,2
1957	51,7	49,9	60,4	63,7	64,9	63,5	60,7	57,6	56,8	...	...	...	...
Nedbør mm rainfall													
1954	208	243	88	150	56	70	117	113	117	170	218	241	1791
1955	267	129	77	107	53	46	91	98	204	173	130	187	1562
1956	258	95	114	95	177	54	107	37	97	164	145	208	1551
1957	272	173	137	104	61	86	20	123	179	...	...	...	...
Relativ fugtighed pct. relative humidity, in per cent													
1954	91	88	91	86	89	89	90	92	88	89	89	90	89
1955	93	92	87	89	87	88	93	90	90	92	88	94	90
1956	95	92	93	90	96	88	93	87	94	93	96	92	92
1957	90	91	92	86	88	87	89	91	94	...	...	...	...

¹ Tallene er telegraferet fra Thorshavn. ² Reduceret til 45° br.

2. Færøernes administrative inddeling 30. november 1955.

Administrative division of the Faroe Islands 30 November 1955.

	Bygder inhabited places	Sogne parishes	Præstegæld pastorages	Valg- distrikter election districts	Læge- distrikter public health districts
Nordøernes syssel district	21	8	2	1	1
Østerø » »	37	12	3	1	} 5 ^{1,2}
Strømø » »	30	13	2	2	
Vågø » »	9	5	1	1	1 ²
Sandø » »	8	5	1	1	1
Suderø » »	16	7	2	1	2
Hele Færøerne entire Faroe Islands ...	121	50	11	7	10

¹ Den sydlige del af Strømø udgør et lægedistrikt, medens den nordlige del sammen med Østerø syssel og en del af Vågø syssel danner de fire andre lægedistrikter. ² Sleitenæs bygd af Vågø syssel hører til Vestmanna lagedistrikt i Strømø syssel.

3. Folkemængde, tilvækst, areal m. m. Population, increase, area, etc.

	Folkemængde population							Årlig tilvækst annual increase					Areal area km ²	Befolknings- tæthed 1955 density pr. km ²	
	1. fe- bruar 1911	1. fe- bruar 1921	5. no- vember 1925	5. no- vember 1930	5. no- vember 1935	31. de- cember 1945	31. de- cember 1950	30. no- vember 1955	1925- 1930 pct.	1930- 1935 pct.	1935- 1945 pct.	1945- 1950 pct.			1950- 1955 pct.
Thorshavn by town	2097	2496	2896	3200	3611	4390	5607	6014	2,02	2,45	1,94	4,95	1,44	15	401
Landkomm. rural districts ...	15903	18856	19939	21000	22133	24788	26174	26366	1,04	1,06	1,12	1,02	0,15	1384	19
Tilsammen total.	18000	21352	22835	24200	25744	29178	31781	32380	1,17	1,24	1,24	1,65	0,38	1399	23

Anm. 1. Færøerne er beliggende mellem 62° 24' og 61° 26' nordlig bredde og 6° 15' og 7° 41' vestlig længde. 18 øer er beboede, hvoraf de største er Strømø (374 km²), Østerø (286 km²), Vågø (178 km²), Suderø (153 km²) og Sandø (114 km²).

Anm. 2. Af befolkningen i 1950 var 30 527 født på Færøerne born in the Faroe Islands, 856 i Danmark uden Grønland in Denmark excl. Greenland, 3 i Grønland in Greenland, 109 i Island in Iceland, 49 i Norge in Norway, 10 i Sverige in Sweden, 77 i Storbritanien og Irland in Great Britain and Eire, 9 i Tyskland in Germany, 24 i øvrige udland elsewhere og 117 uoplyst unknown.

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

4. Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling 1950.

The population by industry and industrial status 1950.

Erhvervshovedgrupper major industry groups	Land- brug og gartneri agriculture and gardening	Fiskeri og hval- fangst fishing and whaling	Indu- stri og hånd- værk manu- facturing	Bygge- og an- lægs- virke- somhed con- struction	Handel og om- sætning commerce etc.	Trans- port- virke- somhed transport activity	Admi- nistration og liberale erhverv admini- stration and prof. services	Formue og rente- indtægt fortune, interests, etc.	Uoplyst erhverv industry not known	I alt total 1950	I alt total 1945	
												Egen arbejdsstilling industrial status
Selvstændig uden medhjælp self-employed without em- ployees	Mænd m. .	284	1090	140	149	170	77	21	—	—	1931	2994
	Kvinder f.	5	—	146	—	17	—	19	—	—	187	209
	I alt total .	289	1090	286	149	187	77	40	—	—	2118	3203
Selvstændig med medhjælp self-employed with em- ployees	Mænd m. .	94	249	109	70	152	40	7	—	—	721	245
	Kvinder f.	8	1	10	1	16	2	2	—	—	40	17
	I alt total .	102	250	119	71	168	42	9	—	—	761	262
Direktør, bestyrer director, manager	Mænd m. .	9	1	16	1	40	3	1	—	—	71	53
	Kvinder f.	—	—	6	—	1	—	—	—	—	7	5
	I alt total .	9	1	22	1	41	3	1	—	—	78	58
Funktionær, tjenestemand salaried employee, public servant	Mænd m. .	3	190	47	12	345	302	309	—	—	1208	897
	Kvinder f.	—	—	13	—	528	101	213	—	—	855	580
	I alt total .	3	190	60	12	873	403	522	—	—	2063	1477
Arbejder wage-earner	Mænd m. .	170	2813	1731	639	112	558	20	—	—	6043	4374
	Kvinder f.	25	11	338	1	47	2	60	—	—	484	173
	I alt total .	195	2824	2069	640	159	560	80	—	—	6527	4547
Ude af erhverv samt uop- lyst without occupation and unknown	Mænd m. .	—	—	—	—	—	—	—	754	161	915	1247
	Kvinder f.	—	—	—	—	—	—	—	1126	92	1218	1329
	I alt total .	—	—	—	—	—	—	—	1880	253	2133	2576
Hustru (kun husgerning) wife doing domestic work only	300	2120	1020	468	505	544	240	378	27	5602	4811	
Medhjælpende hustru wife working in husband's trade	46	4	3	—	29	2	2	—	—	86	—	
Husmedhjælp domestic servant	157	580	258	104	149	94	80	275	159	1856	2820	
Børn, studerende og lign. children, students, etc.	Mænd m. .	278	2310	893	423	484	597	249	203	58	5495	4910
	Kvinder f.	252	2130	822	393	469	524	249	169	54	5062	4514
	I alt total .	530	4440	1715	816	953	1121	498	372	112	10557	9424
Mænd i alt males, total	838	6653	2936	1294	1303	1577	607	957	219	16384	14720	
Kvinder i alt females, total	793	4846	2616	967	1761	1269	865	1948	332	15397	14458	
Mænd og kvinder i alt 1950 males and females, total, 1950	1631	11499	5552	2261	3064	2846	1472	2905	551	31781	•	
Mænd og kvinder i alt 1945 males and females, total, 1945	1995	10408	4527	1728	2253	2827	1196	3155	1089	•	29178	

5. Befolkningens fordeling 1950 efter køn, alder og ægteskabelig stilling.

The population 1950 by sex, age and marital status.

Aldersklasser age groups	Ugifte single		Gifte married		Enkestand widowed		Fraskilte og sep. divorced or separated		Uangivet unknown		Tilsammen total		
	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females	I alt total
—15 år years	5 372	5 005	—	—	—	—	—	—	—	—	5 372	5 005	10 377
15—19 » »	1 334	1 248	2	33	—	—	—	—	6	9	1 342	1 290	2 632
20—39 » »	2 518	1 569	2 358	2 913	24	52	18	16	53	31	4 971	4 581	9 552
40—59 » »	443	403	2 454	2 107	132	265	14	22	10	8	3 053	2 805	5 858
60 år og derover and over	144	249	1 069	823	417	620	7	10	6	12	1 643	1 714	3 357
Uangiven alder unknown	1	1	—	1	1	—	—	—	1	—	3	2	5
Tilsammen total	9 812	8 475	5 883	5 877	574	937	39	48	76	60	16 384	15 397	31 781

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

6. Fødte og døde 1941-55. Births and deaths 1941-55.

	Levendefødte <i>live-births</i>			Dødfødte <i>still-births</i>			Døde <i>deaths</i>			Heraf døde under 1 år <i>deaths under 1 year of age</i>		
	Dreng <i>males</i>	Piger <i>females</i>	Tilsammen <i>total</i>	Dreng <i>males</i>	Piger <i>females</i>	Tilsammen <i>total</i>	Mænd <i>males</i>	Kvinder <i>females</i>	Tilsammen <i>total</i>	Dreng <i>males</i>	Piger <i>females</i>	Tilsammen <i>total</i>
1941.....	357	333	690	16	7	23	154	137	291	26	16	42
1942.....	382	339	721	12	8	20	135	124	259	23	16	39
1943.....	404	400	804	13	7	20	117	125	242	18	12	30
1944.....	374	358	732	11	11	22	125	101	226	24	18	42
1945.....	374	344	718	9	12	21	126	136	262	23	16	39
1946.....	368	340	708	16	5	21	144	124	268	16	13	29
1947.....	401	341	742	8	2	10	126	112	238	19	9	28
1948.....	418	403	821	12	7	19	126	119	245	21	14	35
1949.....	439	443	882	9	8	17	130	137	267	13	11	24
1950.....	457	409	866	12	13	25	134	152	286	14	13	27
1951.....	424	433	857	13	12	25	116	112	228	17	18	35
1952.....	409	400	809	3	7	10	125	126	251	9	11	20
1953.....	388	370	758	9	6	15	123	109	232	11	9	20
1954.....	385	372	757	4	9	13	141	114	255	16	13	29
1955.....	385	364	749	10	7	17	114	107	221	...	...	...

7. Dødsårsagerne 1955. Death causes 1955.

International nomenklaturliste B ¹		Alder <i>age</i>						I alt 1955 <i>total</i>	I alt 1954 <i>total</i>	
		under 1 år -1 <i>year</i>	1-4 år <i>years</i>	5-14 år <i>years</i>	15-64 år <i>years</i>		65 år og derover			
					Mænd <i>males</i>	Kvin- der fe- males	Mænd <i>males</i>			Kvin- der fe- males
B 1	Lungetuberkulose <i>tuberculosis of respiratory system</i>	—	—	—	—	1	—	1	6	
B 2	Anden tuberkulose <i>tuberculosis, other forms</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	
B 3-17	Infektionssygdomme ² <i>infectious diseases</i>	1	—	—	2	1	2	6	5	
B 18	Ondartede svulster <i>malignant neoplasms</i>	—	1	—	3	4	13	29	43	
B 19	Godartede og uspec. svulster <i>benign and unspec. neoplasms</i> ...	—	—	—	1	2	2	5	5	
B 20	Sukkersyge <i>diabetes mellitus</i>	—	—	—	—	—	1	1	—	
B 21	Anæmi <i>anaemias</i>	—	—	—	—	—	—	—	3	
B 22	Karsygdomme i centralnervesystemet <i>vascular lesions affecting central nervous system</i>	—	—	—	5	3	13	34	32	
B 25	Hjertesygdomme kron. rheum. <i>chronic rheumatic heart diseases</i>	—	—	—	—	1	—	1	4	
B 26	Hjertesygdomme, arteriosclerotiske og degenerative <i>arteriosclerotic and degenerative heart diseases</i>	—	—	—	4	1	12	36	27	
B 27	Andre hjertesygdomme <i>other diseases of heart</i>	—	—	—	1	—	10	15	13	
B 28	Forh. blodtryk m. hjertesygdom. <i>hypertension with heart diseases</i>	—	—	—	—	—	1	3	4	
B 29	Forh. blodtr. u. hjertesygdom. <i>hypertension without mention of heart</i>	—	—	—	—	1	—	1	2	
B 30	Influenza <i>influenza</i>	—	—	—	—	—	4	2	6	
B 31	Lungebetændelse <i>pneumonia</i>	5	—	—	—	—	—	3	8	
B 33	Mavesår og sår på tolvfingertarmen <i>ulcer of ventricle and duodenum</i>	—	—	—	1	—	—	1	—	
B 35	Ileus og brok <i>intestinal obstruction and hernia</i>	—	—	—	—	—	1	—	—	
B 36	Gastroenteritis, tyndt.s- og tyktarmskat. <i>gastroenteritis a. colitis</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	
B 37	Levercirrhose <i>cirrhosis of liver</i>	—	—	—	—	1	—	1	2	
B 38	Nefritis og nefrose <i>nephritis and nephrosis</i>	—	—	—	—	—	—	—	2	
B 39	Prostata hypertrofi <i>hyperplasia of prostate</i>	—	—	—	—	•	5	•	5	
B 40	Komplikationer ved svangerskab, fødsel og barselseng <i>complications of pregnancy, childbirth and the puerperium</i>	•	•	—	•	—	•	—	1	
B 41	Medfødte misdannelser <i>congenital malformations</i>	3	•	•	•	1	•	•	4	
B 42	Fødselslesioner m. m. <i>birth injuries, etc.</i>	8	•	•	•	•	•	•	8	
B 44	Andre sygdomme hos nyfødte <i>other diseases of the newborn</i> ...	3	•	•	•	•	•	•	3	
B 45	Alderdomssvaghed og ikke definerede sygdomme <i>senility and illdefined conditions</i>	1	—	—	—	—	5	11	17	
B 46	Alle andre sygdomme <i>all other diseases</i>	—	—	—	1	5	6	6	18	
BN 47-50	Ulykker ³ <i>injuries</i>	—	3	4	1	—	4	2	14	
BN 47	Heraf frakturer o. lign. <i>fractures</i>	—	1	1	—	—	4	2	8	
	I alt ⁴ <i>total</i> ...	21	4	4	19	21	77	75	221	

¹ International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organisation, Geneva 1948). Abbreviated list. ² Heraf i 1955 1 tilfælde af syfilis, 1 af mæslinger in 1955: 1 case of syphilis, 1 case of measles. ³ Heraf i 1955 ingen bilulykker, selvmord og mord in 1955 no motor vehicle accidents, suicides and homicides. ⁴ I 1955 forekom meningitis, gigtfeber, bronchitis og blindtarmsbetændelse ikke in 1955 no cases of meningitis, rheumatic fever, bronchitis and appendicitis.

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

8. Anmeldte sygdomstilfælde 1955. Diseases reported 1955.

	Alder age							I alt total 1955	I alt total 1954	I alt total 1953
	under 1 år year	1-4 år years	5-14 år years	15-64 år years		65 år og derover				
				Mænd males	Kvinder females	Mænd males	Kvinder females			
Akut epidemisk encephalitis <i>acute epidemic encephalitis</i>	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—
Dysenteri <i>dysentery</i>	—	—	—	—	2	—	—	2	22	—
Malaria (opstået uden for Færøerne) <i>malaria</i>	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Skarlagensfeber <i>scarlet fever</i>	—	8	11	3	1	—	—	23	1	—
Barselsefeber <i>puerperal fever</i>	•	•	—	•	2	•	•	2	2	2
Blæreudslæt hos nyfødte <i>pemphigus neonatorum</i>	4	•	•	•	•	•	•	4	2	2
Mæslinger <i>measles</i>	9	44	60	23	22	1	1	160	1943	55
Røde hunde <i>German measles</i>	7	71	99	32	29	3	—	241	63	3
Skoldkopper <i>chicken-pox</i>	6	58	84	13	3	—	—	164	181	267
Kighoste <i>whooping-cough</i>	38	142	75	2	1	—	—	258	321	200
Fåresyge <i>mumps</i>	1	57	94	26	15	—	1	194	3	1
Influenza <i>influenza</i>	124	283	415	435	482	99	91	1929	2361	1262
Almindelig halsbetændelse <i>angina and tonsillitis</i>	56	453	629	462	518	12	7	2137	1503	1406
Akut brystkatarrh <i>tracheo-bronchitis</i>	177	344	293	278	243	88	61	1484	2920	1171
Katarrhalsk lungebetændelse <i>bronchopneumonia</i>	36	67	36	33	41	39	42	294	465	265
Krupos lungebetændelse <i>lobar pneumonia</i>	—	—	5	16	14	2	2	39	58	23
Kolerine og akut tarmkatarrh <i>cholerae and enteritis</i>	59	119	91	57	48	6	6	386	723	459
Epidemisk gulsot <i>epidemic catarrhal jaundice</i>	3	32	83	25	36	1	—	180	32	8
Gigtfeber <i>rheumatic fever</i>	—	—	9	5	15	1	1	31	16	18
Rosen <i>erysipelas</i>	—	—	5	10	21	2	9	47	23	20
Gonorré <i>gonorrhoea</i>	—	—	—	8	2	—	—	10	17	23
Fnat <i>scabies</i>	—	—	1	4	3	—	—	8	18	2

Anm. Tyfoid feber, paratyfus B, epidemisk hjerne- og rygmærvsbetændelse, akut børnelammelse, difteri, stivkrampe hos nyfødte, drankergalskab samt andre kønssygdomme end gonorré er ikke forekommet i 1955.

9. Den færøske fiske- og storhvalfangst og dens anvendelse. Catch and disposition of fish and whales.

	Samlet fangst ¹ total catch ¹		Anslået anvendelse af fangsten ¹ estimated disposition of catch ¹							
			Til fersk fisk for fresh marketing		Til saltning, røgning og marinering for curing		Til hermetik for canning		Til frysning samt mel og olie m.v. for freezing and reduction	
	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956	1955	1956
A. Fiskefangsten <i>fishing</i>										
	tons	tons	tons	tons	tons	tons	tons	tons	tons	tons
Torsk <i>cod</i>	85 193	84 708	2 994	1 772	81 575	82 439	—	44	624	453
Kuller <i>haddock</i>	4 337	4 946	3 266	3 165	653	1 137	38	39	380	605
Lange ling <i>ling</i>	362	524	3	7	336	491	—	—	23	26
Blåsej <i>pollack</i>	550	599	21	3	524	596	—	—	5	—
Brosme <i>tusk</i>	1 209	1 173	461	226	430	820	—	—	318	127
Helleflynder <i>halibut</i>	460	402	344	393	—	—	—	—	116	9
Rødspætte <i>plaice</i>	330	248	330	248	—	—	—	—	—	—
Sild <i>herring</i>	13 115	23 669	—	—	12 408	21 837	4	7	703 ²	1 825 ²
Forskelligt <i>various</i>	63	47	63	47	—	—	—	—	—	—
I alt total...	105 619	116 316	7 482	5 861	95 926	107 320	42	90	2 169 ²	3 045 ²
B. Storhvalfangsten <i>whaling</i>										
Hvalbåde i drift <i>whale boats in use</i> stk.	4	5	6	6	6	2	5	2	5	5
Fangst af storhvaler <i>whales caught</i> »	218	275	305	434	362	23	169	31	161	146
Produktion af hvalolie <i>output of oil</i> tons	1 001	1 452	1 499	2 133	1 508	92	692	161	917	930

¹ Landinger omregnet til hel fisk *landings on a round fresh weight basis*. of this for reduction: in 1955 75 tons and in 1956 600 tons.

² Heraf til mel og olie m. v. i 1955 75 tons og i 1956 600 tons

TABEL 295 (fortsat).

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

10. Skibsfarten mellem Færøerne og det øvrige Danmark 1956.

Shipping between the Faroe Islands and the rest of Denmark 1956.

Skibenes nationalitet nationality of vessels	Udgående fra Færøerne til øvr. Danm. vessels cleared for the rest of Denmark					Indgåede til Færøerne fra øvr. Danm. vessels entered from the rest of Denmark				
	Skibe med ladning with cargo			Ledige skibe in ballast		Skibe med ladning with cargo			Ledige skibe in ballast	
	Antal number	NRT net. reg. tons	Indladet gods goods loaded	Antal number	NRT net. reg. tons	Antal number	NRT net. reg. tons	Udlosset gods goods unloaded	Antal number	NRT net. reg. tons
Danske (incl. færøske) Danish (incl. Faroese) ..	63	51 563	13 123	3	538	71	51 879	26 164	3	479
Islandske Icelandic	2	644	520	—	—	2	1 564	104	1	115
Norske Norwegian	19	2 077	3 347	—	—	7	1 574	2 062	—	—
Svenske Swedish	—	—	—	—	—	3	530	818	—	—
Tyske German	—	—	—	—	—	1	516	471	1	662
Hollandske Netherland	—	—	—	—	—	1	242	697	—	—
I alt 1956 total 1956 ...	84	54 284	16 990	3	538	85	56 305	30 316	5	1 256
I alt 1955 total 1955 ...	66	53 569	12 645	4	532	73	50 109	25 913	3	1 341

Anm. 1: Angående antallet af færøske skibe i 1956, se tabel 135.

Anm. 2: Den ³¹/₁₂ 1956 var der på Færøerne indregistreret 526 automobiler (heraf 323 vare- og lastbiler) og 147 motorcykler. Af personautomobilerne anvendtes 144 til erhvervsmæssig personbefordring. Af disse var 21 indrettet til at befordre over 8 personer og 123 til højst 8 personer. Endelig var 1 automobil bestemt udelukkende til sygetransport, og 1 tilhørte brandvæsenet. Number of registered motor vehicles of the Faroe Islands ³¹/₁₂ 1956: 526 automobiles (incl. 323 vans and lorries) and 147 motor-cycles. 144 automobiles were used for commercial passenger transportation, 21 having a capacity of more than 8 persons and 123 having a capacity not exceeding 8 persons. Furthermore: 1 ambulance and 1 automobile belonging to the fire service.

11. Lagerbeholdninger af fiskeriprodukter på Færøerne, kvartalsvis 1956—57.

Stock of fish produce in the Faroe Islands, by quarter 1956—57.

	1/7 1956		1/10 1956		1/1 1957		1/4 1957		1/7 1957	
	Mængde quantity	Værdi value	Mængde quantity	Værdi value	Mængde quantity	Værdi value	Mængde quantity	Værdi value	Mængde quantity	Værdi value
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.
Klipfisk, tilvirk. split cod, prepared ..	2 173	5 934	2 937	8 113	2 680	7 442	1 167	3 202	1 763	4 819
Klipfisk u. tilvirkn. split cod, unprep.	1 554	2 082	1 965	2 633	368	493	735	985	1 508	2 021
Saltfisk på lager saltfish, in stock ...	4 136	5 436	4 310	5 729	1 050	1 398	1 098	1 405	1 417	1 777
Saltfisk, hjemkommet, men ikke landet saltfish arrived but not landed ..	57	76	—	—	855	1 146	—	—	545	730
Saltsild salt-herrings	16	20	8 496	8 667	4 200	5 376	—	—	—	—
Kryddersild spiced herrings	4	7	161	161	46	69	—	—	—	—
Tran oil	2	4	1	2	105	153	14	20	—	—
I alt total ...	•	13 559	•	25 305	•	16 077	•	5 612	•	9 347

12. Detailpristallet 1939—57 (¹/₇ 1939 = 100). Consumer price index numbers 1939—57.

¹ / ₇ -1939.....	100	¹ / ₁₀ -1943.....	260	¹ / ₄ -1947.....	250	¹ / ₁ -1951.....	281	¹ / ₁₀ -1954.....	303
²⁰ / ₁₂ -1939.....	116	¹ / ₁ -1944.....	256	¹ / ₇ -1947.....	254	¹ / ₄ -1951.....	284	¹ / ₁ -1955.....	308
¹ / ₄ -1940.....	122	¹ / ₄ -1944.....	262	¹ / ₁₀ -1947.....	257	¹ / ₇ -1951.....	294	¹ / ₄ -1955.....	311
¹ / ₇ -1940.....	128	¹ / ₇ -1944.....	256	¹ / ₁ -1948.....	259	¹ / ₁₀ -1951.....	311	¹ / ₇ -1955.....	314
¹ / ₁₀ -1940.....	147	¹ / ₁₀ -1944.....	257	¹ / ₄ -1948.....	263	¹ / ₁ -1952.....	310	¹ / ₁₀ -1955.....	319
¹ / ₁ -1941.....	160	¹ / ₁ -1945.....	256	¹ / ₇ -1948.....	267	¹ / ₄ -1952.....	307	¹ / ₁ -1956.....	320
¹ / ₄ -1941.....	164	¹ / ₄ -1945.....	283	¹ / ₁₀ -1948.....	269	¹ / ₇ -1952.....	303	¹ / ₄ -1956.....	323
¹ / ₇ -1941.....	165	¹⁰ / ₅ -1945.....	276	¹ / ₁ -1949.....	269	¹ / ₁₀ -1952.....	301	¹ / ₇ -1956.....	324
¹ / ₁₀ -1941.....	175	¹⁰ / ₆ -1945.....	269	¹ / ₄ -1949.....	265	¹ / ₁ -1953.....	302	¹ / ₁₀ -1956.....	324
¹ / ₄ -1942.....	187	¹ / ₁₀ -1945.....	255	¹ / ₇ -1949.....	262	¹ / ₄ -1953.....	302	¹ / ₁ -1957.....	326
¹ / ₁₀ -1942.....	213	¹ / ₁ -1946.....	250	¹ / ₁₀ -1949.....	265	¹ / ₇ -1953.....	300	¹ / ₄ -1957.....	338
¹² / ₁₂ -1942.....	234	¹ / ₄ -1946.....	252	¹ / ₁ -1950.....	267	¹ / ₁₀ -1953.....	297	¹ / ₇ -1957.....	337
¹ / ₁ -1943.....	250	¹ / ₇ -1946.....	248	¹ / ₄ -1950.....	267	¹ / ₁ -1954.....	296	¹ / ₁₀ -1957.....	340
¹ / ₄ -1943.....	269	¹ / ₁₀ -1946.....	242	¹ / ₇ -1950.....	267	¹ / ₄ -1954.....	300		
¹ / ₇ -1943.....	260	¹ / ₁ -1947.....	244	¹ / ₁₀ -1950.....	273	¹ / ₇ -1954.....	303		

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

13 a. Færøernes vareindførsel på hovedgrupper fra forskellige lande 1956.

Main groups of goods imported from various countries 1956.

	Øvrige Danmark the rest of Denmark	Tyskland Germany	U. K. U K	Norge Norway	Sverige Sweden	Andre lande other countr.	I alt total
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
00. Levende dyr, hovedsagelig til næringsbrug <i>live animals chiefly for food..</i>	0	—	—	0	—	—	0
01. Kød og kødvarer; tarme <i>meat and meat preparations</i>	2 028	11	74	—	—	99	2 212
02. Mejeriprodukter, æg og honning <i>dairy products, eggs and honey</i>	2 166	—	5	—	—	—	2 171
03. Fiskeriprodukter til næringsbrug <i>fish preparations for food</i>	97	—	8	106	—	75	286
04. Korn og kornvarer <i>cereal and cereal preparations</i>	3 652	0	631	—	0	0	4 283
05. Frugt og grønsager <i>fruits and vegetables</i>	2 657	101	146	7	—	14	2 925
06. Sukker og sukkervarer <i>sugar and sugar preparations.....</i>	991	389	169	—	—	39	1 588
07. Kaffe, kakao, chokolade, te, krydderier <i>coffee, cocoa, chocolate, tea, spices .</i>	1 198	—	1 001	0	—	78	2 277
08. Foderstoffer <i>feeding stuff</i>	538	—	—	—	—	—	538
09. Andre næringsmidler <i>miscellaneous food preparations.....</i>	665	—	19	—	—	—	684
11. Drikkevarer <i>beverages.....</i>	851	—	17	—	0	0	868
12. Tobak <i>tobacco</i>	716	—	136	—	—	342	1 194
21. Huder og skind, uberedte <i>hides, skins and fur skins, undressed.....</i>	11	—	24	—	—	—	35
22. Oliefø, nødder og kærner <i>oil-seeds, oil nuts and oil kernels</i>	1	—	—	—	—	—	1
23. Kautsjuk, rå, syntetisk og regen. <i>crude rubber, incl. synthetic and reclaimed</i>	0	—	3	—	—	—	3
24. Træ, tømmer og kork <i>wood, lumber and cork.....</i>	783	—	3	3	2 807	—	3 596
25. Papirmasse og -affald <i>pulp and waste paper.....</i>	—	—	—	—	—	—	—
26. Spindestoffer <i>textile fibres.....</i>	83	—	2	18	—	—	103
27. Gødningstoffer og mineraler, rå <i>crude fertilizers and crude minerals.....</i>	54	2	8	94	15	1 062	1 235
28. Malme og metallaffald <i>metalliferous ores and metal scrap.....</i>	3	—	1	—	—	—	4
29. Forskellige animalske og vegetabiliske materialer, rå <i>animal and vegetable crude materials n. e. s.....</i>	116	9	2	2	—	19	148
31. Brændselsstof, smøreolier, beslægt. varer <i>fuel, lubricants and related materials</i>	1 035	—	7 768	—	—	—	8 803
41. Anim. og veget. olier og fedtstoffer <i>animal and vegetable oils and fats.....</i>	1 630	—	3	—	—	—	1 633
51. Kemiske råstoffer og forbindelser <i>chemical elements and compounds.....</i>	186	—	22	—	—	—	208
52. Tjære og rå kemikalier (fra kul, mineralsk olie og gas) <i>mineral tar and crude chemicals (from coal, petrol, etc.)</i>	28	—	—	—	—	—	28
53. Farve- og garvestoffer <i>colouring and tanning materials.....</i>	785	3	26	2	—	0	816
54. Farmaceutiske præparater <i>medicinal and pharmaceutical products.....</i>	604	—	23	—	—	—	627
55. Vellugtende olier, parfumer, kosmetik, sæber o. l. <i>essential oils and per- fume materials, cleansing prep., etc.....</i>	905	0	28	—	—	—	933
56. Gødningstoffer, bearbejdede <i>fertilizers, manufactured</i>	140	—	—	64	—	—	204
59. Sprængstoffer og forsk. kem. prod. <i>explosives a. misc. chem. materials a. prod.</i>	212	20	64	161	28	43	528
61. Læder, lædervarer, beredte pelskind <i>leather, leather manufactures n. e. s. and dressed furs.....</i>	62	2	—	3	—	—	67
62. Kautsjukvarer <i>rubber manufactures n. e. s.....</i>	182	15	145	10	1	0	353
63. Træ- og korkv., undt. møbler <i>wood and cork manif. (exclud. furniture)...</i>	1 098	1	1	860	74	5	2 039
64. Papir, pap og varer heraf <i>paper, paperboard and manufactures thereof....</i>	1 304	1	26	79	178	4	1 592
65. Garn, metervarer og færdige tekstilvarer <i>text. yarn, fabrics, made-up articles</i>	3 599	230	1 573	801	10	524	6 737
66. Varer af ikke-metalliske mineraler <i>non-metallic mineral manif. n. e. s....</i>	1 877	72	142	—	—	22	2 113
67. Sølv, platin, ædelsten, smykker <i>silver, platinum, gems and jewelry.....</i>	29	3	0	—	—	—	32
68. Uædle metaller <i>base metals.....</i>	2 329	26	300	42	—	7	2 704
69. Metalvarer, mere bearbejdede <i>manufactures of metals.....</i>	3 000	164	488	286	74	27	4 039
71. Maskiner, undtagen elektriske <i>machinery, other than electric</i>	4 785	160	201	324	141	15	5 626
72. Elektriske mask., apparater og tilbehør <i>elec. mach., apparatus and appliances</i>	4 101	181	301	24	75	1	4 683
73. Transportmidler <i>transportation equipment</i>	1 066	4 813	8 617	951	101	—	15 548
81. Bygninger, -tilbehør, belysn.artikler <i>prefabr. build., sanit., light. fixtures, etc.</i>	516	13	43	4	193	2	771
82. Møbler og tilbehør <i>furniture and fixtures.....</i>	873	1	7	15	3	—	899
83. Kuffertter, tasker o. lign. varer <i>travel goods, handbags and similar articles.</i>	76	13	4	—	—	—	93
84. Klædningsstykker <i>clothing</i>	4 347	30	371	116	30	1	4 895
85. Fodtøj <i>footwear</i>	902	186	180	29	12	89	1 398
86. Instrumenter (undt. musik-), fotoartikler, ure <i>scient. instr., phot. and optical goods, watches, clocks</i>	632	91	32	42	2	43	842
89. Andre forbrugsvarer m. v. <i>miscellaneous manufactured articles n. e. s.</i>	1 583	130	86	49	25	19	1 892
91. Postpakker, uspecificeret <i>postal packages, not classified.....</i>	1 675	—	—	—	—	—	1 675
92. Levende dyr, ikke til slagting <i>live animals, other than for food.....</i>	—	—	—	—	—	9	9
I alt total...	56 171	6 667	22 700	4 092	3 769	2 539	95 938

Anm. Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte *the figures relating to Denmark indicate c.i.f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c.i.f.-values directly declared.*

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

13 b. Udførsel af varer fra Færøerne til forskellige lande 1955 og 1956.

Exports from the Faroe Islands to various countries 1955 and 1956.

	1955		1956	
	100 kg	1000 kr.	100 kg	1000 kr.
Hvalkød <i>whale meat</i>	1 234	150	2 850	414
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	4	1	—	—
U.K. U.K.	1 230	149	2 850	414
Tarme <i>sausage casings</i>	58	9	57	19
Fersk og frossen fisk <i>fresh and frozen fish</i>	58 396	5 821	44 362	4 137
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	—	—	7	4
U.K. U.K.	58 396	5 821	44 355	4 133
Helleflynder, — filet <i>halibut</i> , — fillet	5 103	1 181	5 571	1 340
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	4 841	1 121	5 173	1 244
Sverige <i>Sweden</i>	2	1	398	96
Tjekkoslavakiet <i>Czechoslovakia</i>	153	33	—	—
Canada <i>Canada</i>	25	10	—	—
U.S.A. U.S.A.	82	16	—	—
Rogn, fersk <i>spawn, fresh</i>	33	6	564	44
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	33	6	543	43
Norge <i>Norway</i>	—	—	21	1
Saltsild <i>salted herrings</i>	95 071	12 930	124 920	16 611
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	18 882	2 551	21 457	2 976
Tyskland <i>Germany</i>	19 848	2 786	22 609	3 117
Norge <i>Norway</i>	138	14	437	47
Sverige <i>Sweden</i>	45 624	6 335	38 816	5 057
U.S.S.R. U.S.S.R.	10 579	1 244	41 601	4 814
Klipfisk <i>splitt cod</i>	112 151	34 609	149 642	46 896
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	90	28	2 241	654
Spanien <i>Spain</i>	70 255	22 131	93 371	28 940
Italien <i>Italy</i>	1 000	205	—	—
Sydamerika <i>South America</i>	40 806	12 245	54 030	17 302
Saltfisk <i>salted codfish</i>	115 363	16 863	116 198	16 876
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	35 698	5 229	45 648	6 418
Tyskland <i>Germany</i>	—	—	1 590	294
U.K. U.K.	13 188	1 720	5 050	712
Norge <i>Norway</i>	2 617	311	347	35
Sverige <i>Sweden</i>	44	7	111	17
Italien <i>Italy</i>	39 456	5 881	53 452	7 887
Grækenland <i>Greece</i>	24 360	3 715	10 000	1 513
Anden salt fisk <i>other salted fish</i>	1 136	146	878	100
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	154	16	238	20
Norge <i>Norway</i>	—	—	21	1
Sverige <i>Sweden</i>	982	130	619	79
Fiskeriprodukter, hermetiske <i>fish preparations, canned</i>	69	16	211	43
Kryddersild <i>herrings preserved with spices</i>	1 845	295	4 970	611
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	1 845	295	1 241	197
Sverige <i>Sweden</i>	—	—	3 729	414
Fiskemel <i>fish meal</i>	2 908	269	5 973	598
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	2 908	269	5 673	566
Sverige <i>Sweden</i>	—	—	300	32
Hvalmel <i>whale meal</i>	2 557	212	2 679	220
Uberedte skind <i>skins, undressed</i>	798	267	845	255
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	793	264	809	239
U.K. U.K.	—	—	34	15
Sverige <i>Sweden</i>	5	3	2	1
Fåreuld <i>sheep's wool</i>	154	137	131	107
Klude <i>rags</i>	138	34	131	36
Ler (tuf) <i>clay (tuff)</i>	3 753	56	1 969	30
Gammelt jern <i>scrap iron</i>	8 350	245	1 159	22
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	1 000	55	1 159	22
U.K. U.K.	7 350	190	—	—
Levertran <i>cod liver oil</i>	11 612	1 677	14 992	2 196
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	10 570	1 509	14 265	2 048
U.K. U.K.	509	66	60	7
Norge <i>Norway</i>	533	102	667	141
Sildetran <i>herring oil</i>	280	28	729	100
Hvaltran <i>whale oil</i>	8 790	1 203	5 900	903
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	1 400	171	—	—
Tyskland <i>Germany</i>	—	—	4 350	649
Sverige <i>Sweden</i>	—	—	1 550	254
Holland <i>Netherlands</i>	7 390	1 032	—	—
Uldgarn <i>woollen yarn</i>	5	11	—	—
Strikkede varer <i>knitted goods</i>	50	186	35	112
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	49	183	34	110
Sverige <i>Sweden</i>	1	3	—	—
Belgien-Luxembourg <i>Belgium-Luxembourg</i>	—	—	1	2
Andre varer <i>goods n. e. s.</i> .....	...	1 438	...	1 402
I alt <i>total</i> .....	...	77 789	...	93 072

Anm. Varer uden landefordeling er alle solgt til det øvrige Danmark. *All commodities without country details are sold to the rest of Denmark.*

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

13 c. Færøernes vareomsætning med andre lande 1955 og 1956.

External trade of the Faroe Islands by countries, 1955 and 1956.

	Indførsel import		Udførsel export	
	1955	1956	1955	1956
	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Øvrige Danmark <i>the rest of Denmark</i>	48 658	56 171	13 639	16 498
Tyskland <i>Germany</i>	1 131	6 667	2 786	4 060
U.K. <i>UK</i>	15 986	22 700	7 946	5 281
Norge <i>Norway</i>	6 871	4 092	427	225
Sverige <i>Sweden</i>	3 258	3 769	6 479	6 550
Island <i>Iceland</i>	20	94	—	—
Finland <i>Finland</i>	10	21	—	—
U.S.S.R. <i>USSR</i>	—	—	1 244	4 814
Holland <i>Netherlands</i>	512	851	1 032	—
Belgien-Luxemborg <i>Belgium-Luxembourg</i>	75	151	—	2
Frankrig <i>France</i>	78	42	—	—
Portugal <i>Portugal</i>	35	4	—	—
Spanien <i>Spain</i>	955	1 062	22 131	28 940
Italien <i>Italy</i>	3	7	6 086	7 887
Schweiz <i>Switzerland</i>	11	48	—	—
Tjekkoslaviet <i>Czechoslovakia</i>	96	109	33	—
Østrig <i>Austria</i>	9	2	—	—
Grækenland <i>Greece</i>	—	—	3 715	1 513
Canada <i>Canada</i>	—	17	10	—
U.S.A. <i>USA</i>	13	3	16	—
Brasilien <i>Brazil</i>	—	—	—	—
Argentina <i>Argentina</i>	52	77	12 245	17 302
Venezuela <i>Venezuela</i>	—	—	—	—
Indiske Union <i>Union of India</i>	—	22	—	—
Ceylon <i>Ceylon</i>	—	7	—	—
Australien <i>Australia</i>	15	22	—	—
I alt total...	77 788	95 938	77 789	93 072

14. Bankernes driftsregnskab og balance 1956. Current accounts and balance sheets of the banks 1956.

		Føroya Banki	Sjóvinnu-bankin	I alt 1956 total	I alt 1956 total
		1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.	1000 kr.
Driftsregnskab <i>profit and loss accounts</i>					
Indtægter <i>rev.</i>	Overført fra forrige år <i>transferred from last year</i>	165	30	195	211
	Renteindtægter o. l. <i>interests</i>	2 282	1 266	3 548	3 186
	Provision og andre indtægter <i>commissions and other revenue</i>	882	308	1 190	639
	Overførsel af reserver <i>transfer from reserves</i>	50	—	50	—
Indtægter = udgifter <i>revenue = expenditure</i>		3 379	1 604	4 983	4 036
Udgifter <i>exp.</i>	Renteudgifter <i>interests</i>	1 062	736	1 798	1 740
	Omkostninger <i>costs</i>	936	482	1 418	1 138
	Afkrivninger og hensættelser <i>depreciations and appropriations</i>	408	325	733	648
	Til disposition <i>at disposal</i>	973	61	1 034	510
Statusopgørelse pr. 31/12 <i>balance sheets</i>					
Aktiver <i>assets</i>	Kassebeholdning <i>cash in hand</i>	3 290	2 186	5 476	4 516
	Indenl. banker og sparekasser <i>domestic banks and savings banks</i>	3 750	416	4 166	6 865
	Udenl. korresp., fremm. mønt, veksler på udl. m. v. <i>foreign corresp., etc.</i>	445	144	589	866
	Indenlandske obligationer og aktier <i>domestic bonds and shares</i>	9 707	4 596	14 303	11 983
	Panteobligationer <i>mortgage deeds</i>	436	432	868	628
	Indenlandske veksler <i>domestic bills of exchange</i>	1 916	1 410	3 326	4 805
	Udlån <i>advances</i>	9 368	6 578	15 946	12 088
	Kassekredit <i>cash credit</i>	9 983	4 302	14 285	11 827
	Konto kurant, indenlandsk regning <i>current accounts, domestic</i>	3 851	4 171	8 022	9 460
	Faste ejendomme og inventar <i>real properties and fixtures</i>	725	534	1 259	1 246
Andre aktiver <i>other assets</i>	1 613	3 272	4 885	2 344	
Aktiver = passiver <i>assets = liabilities</i>		45 084	28 041	73 125	66 628
Passiver <i>liabilities</i>	Aktiekapital <i>share capital</i>	900	515	1 415	1 415
	Lovmæssig reservefond og andre reserver <i>regular reserve funds and oth. res.</i>	3 043	2 971 ¹	6 014 ¹	5 349 ²
	Folio konto og konto kurant <i>deposits at sight and current account</i>	9 925	4 958	14 883	15 216
	Almindelige indlån <i>ordinary deposits</i>	27 743	14 935	42 678	37 073
	Indenlandske banker og sparekasser <i>domestic banks and savings banks</i> ..	1 792	1 255	3 047	5 228
	Udenlandske korrespondenter <i>foreign correspondents</i>	29	36	65	22
	Andre passiver <i>other liabilities</i>	1 652	3 371	5 023	2 325
Heraf garantier <i>guarantees</i>	744	1 529	2 273	1 956	

Anm. Seddelcirkulationen *notes in circulation* ult. 1955: 15,6 mill. kr., ult. 1956: 16,5 mill. kr.¹ Heraf ansvarlig indskudskapital 2 765 000 kr. ² Heraf ansvarlig indskudskapital 2 768 000 kr.

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

15. Sparekasserne 19⁵⁵/₅₆. Savings banks 19⁵⁵/₅₆.

Driftsregnskab profit and loss accounts Indtægter revenue	Færø Amts Sparekasse	Norðoya Sparikassi	Suðuroyar Sparikassi	I alt total 19 ⁵⁵ / ₅₆	I alt total 19 ⁵⁴ / ₅₅
	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.	Kr.
Renteindtægter interests.....	1 756 957	291 705	95 289	2 143 951	1 907 955
Provision og andre indtægter commissions and other revenue...	99 537	18 185	6 262	123 984	64 975
I alt indtægter = udgifter total.	1 856 494	309 890	101 551	2 267 935	1 972 930
Udgifter expenditure					
Renter til spareerne interests to depositors.....	1 327 967	195 634	70 688	1 594 289	1 457 759
Lønninger, pens. o. a. udg. salaries, pensions and other expend..	187 386	72 494	19 132	279 012	280 894 ¹
Overskud surplus.....	341 141	41 762	11 731	394 634	234 277
Kursvinding profit on securities +, kurstab loss on securities ÷.	÷ 17 644	+ 1 853	—	÷ 15 791	÷ 24 183
Statusopgørelse pr. ³¹ / ₃ balance sheets					
Aktiver assets					
Kassebeholdning cash in hand.....	207 447	18 806	49 512	275 765	352 083
Inkl. i banker og sparek. deposits in banks and savings banks...	9 037 709	1 090 998	461 119	10 589 826	8 504 135
Obl., aktier og andelsbev. bonds, shares of comp. and co-op. soc.	1 412 755	323 560	43 534	1 779 849	1 837 198
Udlån i fast ejendom mortgages.....	16 694 933	3 649 121	1 407 570	21 551 624	20 229 056
» til kommuner o. l. advances to local governments, etc....	12 897 995	788 294	171 495	13 856 884	12 047 958
» iøvrigt other advances.....	106 521	223 014	147 748	477 283	472 144
Faste ejendomme og inventar real estates and fixtures.....	17 000	225 000	74 500	316 500	318 673
Andre aktiver other assets.....	574 495	112 191	34 664	721 350	695 636
Aktiver = passiver total...	40 947 655	6 430 984	2 390 142	49 768 781	44 456 883
Passiver liabilities					
Spareernes tilgodehavende deposits.....	38 473 387	5 983 170	2 221 956	46 678 513	41 765 012
Garantikapital guarantee capital.....	—	36 150	38 500	74 650	74 650
Kursregl.fond, res.fond o. l. fonds funds against loss on securit.	2 410 217	401 412	124 240	2 935 869	2 575 981
Andre passiver other liabilities.....	64 051	10 252	5 446	79 749	41 240
Antal sparekonti ³¹ / ₃ number of accounts.....	19 193	4 350	1 831	25 374	24 531

¹ Heraf kurstab 5 002 kr.16. De større færøske pengeinstitutters¹ likviditet, kvartalsvis i årene 1954—57.

Liquidity of the major Faroese monetary institutions, by quarter 1954-57.

Ultimo at end of	1954			1955			1956			1957		
	Faktiske likvide beholdninger ² actual liquid balance	Lovpl. likvide beholdninger ² statutory liquid balance	Overskudslikviditet liquidity surplus	Faktiske likvide beholdninger ² actual liquid balance	Lovpl. likvide beholdninger ² statutory liquid balance	Overskudslikviditet liquidity surplus	Faktiske likvide beholdninger ² actual liquid balance	Lovpl. likvide beholdninger ² statutory liquid balance	Overskudslikviditet liquidity surplus	Faktiske likvide beholdninger ² actual liquid balance	Lovpl. likvide beholdninger ² statutory liquid balance	Overskudslikviditet liquidity surplus
	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.
Marts.....	31,3	8,3	23,0	36,1	8,4	27,7	40,4	9,0	31,4	37,9	9,4	28,5
Juni.....	26,2	8,8	17,4	27,9	8,9	19,0	31,8	8,8	23,0	26,1	9,3	16,8
September.....	24,4	9,0	15,4	24,3	9,0	15,3	30,4	9,5	20,9	27,5	10,6	16,9
December.....	38,6	9,4	29,2	33,6	9,1	24,5	35,4	9,7	25,7	...	...	...
Gnstl. for året average for the year	28,8	8,9	19,9	31,3	8,9	22,4	35,0	9,2	25,8	...	...	...

¹ Til og med marts 1954 Føroya Banki, Sjøvinnubankin og Færø Amts Sparekasse, derefter tillige Norðoya Sparikassi. ² Ved likvide beholdninger forstås de i banklovens § 11, stk. 1, og i sparekasselovens § 10, stk. 1, omhandlede aktiver. Tallene bygger for bankernes vedkommende på disses egne opgivelser, medens de for sparekassernes vedkommende er uddraget af de til Sparekassetilsynet indsendte månedsbalancer.

17. De større færøske pengeinstitutters¹ nettotilgodehavender uden for Færøerne, kvartalsvis i årene 1946—57.

Foreign outstanding debt (net) of the major Faroese monetary institutions, by quarter 1946-57.

Ultimo at end of	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957
	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.	Mill. kr.
Marts.....	48,2	33,9	33,3	35,1	21,8	6,6	12,3	19,5	21,5	29,2	33,9	31,4
Juni.....	46,3	32,1	38,8	27,9	7,2	0,9	7,0	13,5	13,8	16,8	25,8	19,0
September.....	43,1	27,4	33,3	23,1	4,9	÷ 2,0	8,0	10,3	12,7	14,7	23,3	19,2
December.....	38,1	36,5	42,9	22,8	9,2	6,5	19,3	16,2	27,2	24,5	28,1	...
Gnstl. for året aver. for the year	44,9	32,8	36,2	29,1	12,4	...	...	14,9	17,7	22,5	28,6	...

¹ Til og med marts 1954 Føroya Banki, Sjøvinnubankin og Færø Amts Sparekasse, derefter tillige Norðoya Sparikassi.

Statistiske oversigter vedrørende Færøerne. Statistical tables regarding the Faroe Islands (cont.).

18. Sammenlægning af regnskaberne for den færøske landskase for 1953/54 og 1954/55 samt finanslagtingslovene for 1955/56 og 1956/57. Public accounts of the Faroe Islands 1953/54 and 1954/55 and the budgets for 1955/56 and 1956/57.

	Regnskab accounts		Finanslagtingslov budgets	
	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57
Indtægter revenue				
Lagtingskat tax imposed by the „Lagting“ (locally collected)	kr. 3 592 233	kr. 3 791 058	kr. 3 975 500	kr. 3 955 500
Pålignet kommunerne taxes paid by local governments	30 000	30 000	30 000	30 000
Indførselstold import duties	5 767 307	6 255 730	6 720 000	7 050 000
Handelsbevillinger commerce licences	6 935	4 738	10 000	10 000
Forlystelsesaftag entertainment tax	79 795	91 105	180 000	180 000
Rederiafgift taxation of shipping companies	12 874	16 434	15 000	15 000
Udførselsafgift af fisk taxes on salt-fish	238 001	228 347	425 000	425 000
Renter, aktieudbytte m. m. interests, dividend, etc.	160 358	236 668	165 000	165 000
Andre indtægter other revenue	119 410	112 099	125 000	125 000
Indtægter i alt total...	10 006 913	10 766 179	11 645 500	11 955 500
Udgifter expenditure				
Lagtinget og administration the „Lagting“ and administration	1 131 050	1 182 531	1 137 360	1 246 151
Medicinalvæsen medical service	1 597 817	1 663 142	1 613 990	1 677 570
Undervisningsvæsen education	1 269 065	1 342 203	1 275 092	1 366 040
Kulturelle formål cultural purposes	158 633	164 731	171 835	197 472
Landbrug, fiskeri og handel concerning agriculture, fishing and commerce	581 728	1 173 840	2 745 327	2 753 033
Samfærdsel (veje, broer, havne m. m.) transportation etc.	2 105 171	1 535 972	1 830 202	1 814 500
Sociale udgifter social welfare expenditure	1 794 110	1 976 883	1 901 475	1 978 630
Rets- og politivæsen justice- and police service	45 489	51 315	49 000	45 000
Andre udgifter other expenditure	871 315	876 417	117 191	127 347
Renter, afdrag, henlæggelse m. m. interests, repayments, appropriation, etc.	176 154	173 398	732 250	659 729
Driftoverskud surplus	276 381	625 747	71 778	90 028
Udgifter i alt = indtægter i alt total...	10 006 913	10 766 179	11 645 500	11 955 500

19. Skolevæsen 1952/53-1954/55. School service 1952/53-1954/55.

	Antal skoler 1952/53- 1954/55 number of schools 1952/53- 1954/55	1952/53				1953/54				1954/55			
		Antal elever number of students		Antal lærere ¹ number of teachers		Antal elever number of students		Antal lærere ¹ number of teachers		Antal elever number of students		Antal lærere ¹ number of teachers	
		Md. males	Kv. fem.	Md. males	Kv. fem.	Md. males	Kv. fem.	Md. males	Kv. fem.	Md. males	Kv. fem.	Md. males	Kv. fem.
1. Børneskoler children's schools	89	2 220	2 189	104	40	2 346	2 205	103	42	2 402	2 232	106	42
Heraf private of this: private schools ..	2	125	169	2	11	143	174	1	13	147	206	1	14
2. Eksamensskoler general secondary schools													
Mellem- og realskoler junior high schools	2	148	138	9	3	161	164	11	3	176	178	11	3
Præliminærskoler schools for lower secondary school certificate	2	80	64	7	2	73	66	7	2	80	80	7	2
Præliminær- og studenterkursus courses for lower secondary school certificate and for general certificate	1	46	35	8	—	46	22	8	—	42	26	8	—
3. Videregående skoler schools for fur- ther education													
Seminarier colleges for training of teachers	1	24	2	12	2	26	1	12	2	21	6	10	2
Tekniske skoler technical schools ..	5	235	—	38	1	220	11	40	2	180	11	35	3
Heraf med fuldt timetal of this: with full-time training	•	62	—	11	1	70	11	12	2	51	11	12	3
Handelsskoler commercial schools ..	2	25	42	7	—	23	53	6	1	23	74	6	1
Navigationsskoler nautical schools	1	82	—	11	—	95	—	11	—	111	—	11	—
Heraf med fuldt timetal of this: with full-time training	•	82	—	8	—	95	—	8	—	111	—	8	—
Højskoler folk high schools	1	23	17	2	1	19	22	2	1	26	34	2	1

An m. På Færøerne var der i de angivne år 2 børnehaver med tilsammen 4 lærerinder og i 1952: 165, 1953: 157, 1954: 143 børn.

¹ I lærerantallet ved børneskolerne og de videregående skoler er inkluderet lærere med ikke-fuldt timetal.